

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 2 décembre 1994, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 11 juin 1993 relatif à la composition, à l'organisation, au fonctionnement et à l'indépendance de la cellule de traitement des informations financières", a donné le 7 décembre 1994 l'avis suivant:

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 2 december 1994 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 juni 1993 inzake de samenstelling, de organisatie, de werking en de onafhankelijkheid van de cel voor financiële informatieverstrekking", heeft op 7 december 1994 het volgend advies gegeven :

Suivant l'article 84, alinéa 2, introduit par la loi du 15 octobre 1991 dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, l'urgence qui permet au ministre de demander que l'avis de la section de législation soit donné dans un délai ne dépassant pas trois jours doit être spécialement motivée.

En l'occurrence, la demande d'avis est motivée dans les termes suivants :

"De Regering wenst zo vlug mogelijk de maatregelen voorgesteld door de Cel voor Financiële Informatieverstreking in haar eerste jaarrapport te nemen, om de strijd tegen het witwassen van geld op te voeren. De Ministerraad heeft geoordeeld dat derhalve zo vlug mogelijk over deze ontwerpen het advies van de Raad van State moet worden verkregen".

*

*

*

Examen du projet.

Dispositif.

Article 3.

L'article 11, § 7, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système

.../...

financier aux fins de blanchiment de capitaux attribue au Roi le pouvoir de fixer la contribution aux frais de fonctionnement de la cellule due par les organismes et les personnes visés à l'article 2.

Cet article ne lui attribue néanmoins pas celui d'exempter l'un ou l'autre de ces organismes ou personnes de contribuer à ces frais.

Au surplus, le Conseil d'Etat n'aperçoit pas sur la base de quel critère certains organismes et personnes pourraient bénéficier d'une telle exemption. En tout cas, un critère déduit de ce que seuls certains organismes et certaines personnes sont tenus de contribuer aux frais de fonctionnement des autorités de contrôle auxquelles ils sont soumis n'est pas adéquat car il est sans rapport avec la finalité poursuivie qui est de couvrir intégralement les frais de fonctionnement de la cellule lesquels sont exposés dans l'intérêt de tous les organismes et de toutes les personnes visées à l'article 2 sans aucune distinction.

Le texte doit être revu en conséquence.

Article 6.

Dans le proposant et la signature, il convient de citer les ministres avec leur dénomination officielle, telle qu'elle résulte de leur arrêté de nomination.

Volgens artikel 84, tweede lid, dat bij de wet van 15 oktober 1991 is ingevoegd in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moet de minister, wanneer hij vraagt dat het advies van de afdeling wetgeving binnen een termijn van ten hoogste drie dagen wordt gegeven, dat verzoek om spoedbehandeling met bijzondere redenen omkleden.

In het onderhavige geval luidt de motivering aldus :

"De Regering wenst zo vlug mogelijk de maatregelen voorgesteld door de Cel voor Financiële Informatieverstreking in haar eerste jaarrapport te nemen, om de strijd tegen het witwassen van geld op te voeren. De Ministerraad heeft geoordeeld dat derhalve zo vlug mogelijk over deze ontwerpen het advies van de Raad van State moet worden verkregen".

*

* *

Onderzoek van het ontwerp.

Bepalend gedeelte.

Artikel 3.

Artikel 11, § 7, van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld draagt aan de Koning de bevoegdheid op de bijdragen in de werkingskosten van de cel, die

.../...

verschuldigd zijn door de in artikel 2 beoogde ondernemingen en personen, te bepalen.

Dat artikel draagt hem evenwel niet de bevoegdheid op een van die ondernemingen of personen vrij te stellen van de bijdrage in die kosten.

Bovendien is het de Raad van State niet duidelijk op grond van welke maatstaf bepaalde ondernemingen en personen voor een dergelijke vrijstelling in aanmerking zouden kunnen komen. Hoe dan ook, een maatstaf ontleend aan de omstandigheid dat alleen bepaalde ondernemingen en bepaalde personen dienen bij te dragen in de werkingskosten van de overheid die over hen toezicht houdt, is niet deugdelijk, want hij staat in geen verband met de uiteindelijke doelstelling die bestaat in de volledige dekking van de werkingskosten van de cel die gemaakt worden in het belang van alle ondernemingen en alle personen bedoeld in artikel 2, zonder enig onderscheid.

De tekst moet dienovereenkomstig worden herzien.

Artikel 6.

In het voordrachtformulier en in het ondertekeningsformulier dienen de ministers te worden vermeld met hun officiële benaming, zoals die blijkt uit hun benoemingsbesluit.

La chambre était composée de :

De kamer was samengesteld uit :

Messieurs
de Heren

R. ANDERSEN,

président de chambre,
kamervoorzitter,

Y. BOUCQUEY,
Y. KREINS,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

Madame
Mevrouw

J. GIELISSEN,

greffier,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. R. HENSENNE, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. R. HENSENNE, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN.

R. ANDERSEN.